



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ٩٤ من جدول الأعمال

### قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/53/609/Add.6)]

١٨٥/٥٣ - التعاون الدولي للحد من تأثير ظاهرة إلنيو

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تنفيذ قرارها ٢٠٠/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧، بشأن التعاون الدولي للحد من تأثير ظاهرة إلنيو<sup>(١)</sup>،

وإذ تعرب عن بالغ قلقها بشأن الآثار المدمرة الواسعة الانتشار المترتبة على ظاهرة التذبذب الجنوبي/إلنيو في معظم مناطق العالم، ولا سيما خلال الفترة ١٩٩٧-١٩٩٨، التي أقر العلماء بأنها الفترة التي سُجِّل فيها أقوى ظهور على الإطلاق لظاهرة التذبذب الجنوبي/إلنيو،

وإذ تلاحظ التقدم المحرز في فهم ظاهرة التذبذب الجنوبي/إلنيو، وإذ تلاحظ أيضا أن الاستمرار في زيادة جمع البيانات والمعلومات وتبادلها يمكن أن يساعد على وضع نماذج لهذه الظاهرة الطبيعية وعلى التنبؤ بتكرار حدوثها،

وإذ تلاحظ كذلك أن ظاهرة لانينيا المضادة لظاهرة التذبذب الجنوبي/إلنيو يمكن، تبعا للتوقعات العلمية، أن تحدث في عدة مناطق من العالم وأن تؤثر فيها، وأن التعاون الدولي قد يكون مطلوبا للحد من تأثيرها،

وإذ تؤكد أن أي استراتيجية معقولة للحد من آثار الكوارث الطبيعية التي تترتب على حالات حدوث ظاهرة إلنيو مستقبلا يجب أن تستند إلى حوار وتعاون فعالين بين المجالين العلمي والتكنولوجي في

منظومة الأمم المتحدة من جهة، ومسؤولياتها التنفيذية في ميادين إدارة الكوارث، والمساعدة الإنسانية، والتنمية المستدامة، والتعاون التقني، وبناء القدرات، بما في ذلك نظم جمع البيانات والرصد والإنذار المبكر، على جميع المستويات، من جهة أخرى،

١ - تحيط علما مع الارتياح بتقرير الأمين العام<sup>(٢)</sup>، وتؤيد التوصيات والاستنتاجات الواردة فيه؛

٢ - تعرب عن تقديرها لتعاون منظومة الأمم المتحدة مع البلدان المتضررة في جهودها الرامية إلى الحد من تأثير ظاهرة إلنيو، وللتعاون القيّم الذي يقدمه المجتمع الدولي؛

٣ - تحيط علما مع الارتياح بنتيجة المؤتمر الدولي المعني بنظم الإنذار المبكر للحد من الكوارث الطبيعية، الذي عقد في بوتسدام، بألمانيا، في الفترة من ٧ إلى ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨ في إطار العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية؛

٤ - تعرب عن ارتياحها لتنظيم الاجتماع الحكومي الدولي الأول للخبراء المعنيين بظاهرة إلنيو، الذي عقد في غواياكيل، بإكوادور، في الفترة من ٩ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، وفقا للفقرة ١٠ من قرارها ٢٠٠/٥٢؛

٥ - تقرر أن يُنظر في التقرير المتعلق بنتيجة ذلك الاجتماع في إطار البنود المناسبة من بنود جدول أعمال الدورة السابعة للجنة التنمية المستدامة، وفي الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ١٩٩٩، وفي دورة الجمعية العامة الاستثنائية لإجراء استعراض وتقييم متعمقين لتنفيذ برنامج العمل للتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية<sup>(٣)</sup>؛

٦ - تقرر أيضا أن تنظر في ظاهرة لانينيا في سياق تنفيذ قرارها ٢٠٠/٥٢؛

٧ - تدعو إلى تنفيذ قرارها ٢٠٠/٥٢ بشكل متواصل وكامل؛

٨ - ترحب بعقد اجتماع حكومي دولي للخبراء بشأن ظاهرة إلنيو، في عام ١٩٩٩ في ليمّا، وهو اجتماع سيعتمد نهجا شاملا يجمع بين المسائل العلمية والتقنية والاجتماعية والسياسية، ويضم لفيما من الخبراء الحكوميين الدوليين وصانعي القرارات المتعلقة بالسياسات؛

(٢) تقرير المؤتمر العالمي المعني بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، بريدج تاون، بربادوس، ٢٥ نيسان/أبريل - ٦ أيار/مايو ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.94.I.18 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٨، المرفق الثاني.

٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم، بالتشاور مع لجنة التنسيق الإدارية، توصيات إلى الجمعية العامة، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩، بشأن كيفية معالجة منظومة الأمم المتحدة للحد من الكوارث الطبيعية بعد اختتام العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية في عام ١٩٩٩، مع مراعاة الدروس المستفادة وجعل الإنذار المبكر عنصرا رئيسيا في الاستراتيجيات المقبلة المتعلقة بالحد من الكوارث الطبيعية؛

١٠ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وفي إطار بند جدول الأعمال المعنون "البيئة والتنمية المستدامة"، تقريرا عن تنفيذ هذا القرار.

الجلسة العامة ٩١

١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٨